



 日越親友会  
Hội thân hữu Nhật Việt

Hội Thân Hữu Nhật Việt (JVC)

Số điện thoại: 0466872349

E-mail: [jvclub.info@gmail.com](mailto:jvclub.info@gmail.com)

Facebook: [www.facebook.com/jvclubinfo](http://www.facebook.com/jvclubinfo)


# 漢字表 1 級

漢  
字  
の  
魂

楽しく学び、

遊び

分かち合おう！

 日越親友会  
Hội thân hữu Nhật Việt

### Gửi tới các hội viên JVC

Học hán tự chưa bao giờ là khó!!!

Cha ông ta ngày xưa cũng đã sử dụng hán tự và để lại cho chúng ta một kho tàng tri thức về hán tự thật rộng lớn.

Tiếng nhật đang dần thay thế tiếng anh, và việc học hán tự là cấp bách hơn bất cứ lúc nào hết.

Tại sao lại không sử dụng kho tàng tri thức rộng lớn về hán tự của ông cha ta để lại???

Hãy để tiếng nhật sang một bên, và cùng bắt tay vào học hán tự, sử dụng tiếng việt của mình để học hán tự, vận dụng những tinh túy của ông cha để lại, học hán tự như một bộ chữ mới.

Cùng chúng mình chinh phục 5 cấp độ hán tự nhé!

一念通天

Thân!  
Nhóm cộng sự JVC

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Á</b> châu Á	<b>Úy</b> đại úy	<b>Dật</b> ẩn dật	<b>Nhân</b> hôn nhân	<b>Vàn</b> vàn điệu			𠂇	尉	逸	姻	韻	1
2	<b>Mẫu</b> mẫu ruộng	<b>Phổ</b> bến sông	<b>Dịch</b> dịch bệnh	<b>Yết</b> yết kiến	<b>Viên</b> con khỉ			畝	浦	疫	謁	猿	2
3	<b>Ao</b> chỗ lõm	<b>Ông</b> ông già	<b>Ngu</b> sợ hãi	<b>Qua</b> vòng xoáy	<b>Họa</b> tai họa			凹	翁	虞	渦	禍	3
4	<b>Ngoa</b> giày dép	<b>Quả</b> quả phụ	<b>Giá</b> kiếm tiền	<b>Văn</b> con muỗi	<b>Quải</b> bắt cóc			靴	寡	稼	蚊	拐	4
5	<b>Hoài</b> hoài niệm	<b>Hạch</b> hạch tội	<b>Nhai</b> bờ bến	<b>Viên</b> hàng rào	<b>Hạch</b> hạt			懷	劾	涯	垣	核	5
6	<b>Xác</b> cái vỏ, giáp xác	<b>Hách</b> dọa nạt	<b>Tích</b> bãi đất ven hồ, biển	<b>Quát</b> bao quát	<b>Hát</b> quát mắng, đe dọa			殼	嚇	渴	括	喝	6
7	<b>Khát</b> khát khô	<b>Hạt</b> sắc nâu	<b>Hạt</b> cai quản	<b>Thả</b> ngoài ra	<b>Phữu</b> hộp, can			渴	褐	轄	且	缶	7
8	<b>Hãm</b> vây hãm	<b>Hoạn</b> bệnh nhân	<b>Kham</b> chịu đựng	<b>Quan</b> quan tài	<b>Khoản</b> điều khoản			陷	患	堪	棺	款	8
										①			

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Nhàn</b> nhàn rồi	<b>Khoan</b> ngủ ngơi	<b>Hám</b> đáng, khốn khổ	<b>Hoàn</b> hoàn trả	<b>Hạm</b> chiến hạm			閑	寬	憾	還	艦	1
2	<b>Ngoan</b> ngoan cố	<b>Cơ</b> đói	<b>Nghi</b> tiện nghi	<b>Ngụy</b> ngụy biện	<b>Nghĩ</b> suy nghĩ			頑	飢	宜	偽	擬	2
3	<b>Củ</b> quy củ	<b>Cùng</b> cùng cực	<b>Cự</b> kháng cự	<b>Hưởng</b> hưởng thụ	<b>Hiệp</b> kẹp vào			糾	窮	拒	享	挾	3
4	<b>Cung</b> cung kính	<b>Kiểu</b> nấn thẳng	<b>Hiểu</b> binh minh	<b>Khuẩn</b> vi khuẩn	<b>Cầm</b> cái đàn			恭	矯	曉	菌	琴	4
5	<b>Cản</b> cản trở	<b>Khâm</b> cổ áo	<b>Ngâm</b> ngâm thơ	<b>Ngung</b> góc, xó	<b>Huân</b> huân chương			謹	襟	吟	隅	勲	5
6	<b>Huân</b> hương thơm	<b>Hành</b> cái cuồng	<b>Khê</b> thung lũng	<b>Huỳnh</b> huỳnh	<b>Khánh</b> khánh thành			薰	莖	溪	蚩	慶	6
7	<b>Kiệt</b> kiệt xuất	<b>Hiềm</b> hiềm khích	<b>Hiển</b> hiển dăng	<b>Khiêm</b> khiêm tốn	<b>Kiến</b> kén tằm			傑	嫌	獻	謙	蔭	7
8	<b>Hiển</b> hiển nhiên	<b>Huyền</b> treo	<b>Huyền</b> dây cung	<b>Ngô</b> nước Ngô	<b>Kì</b> cờ vây			顛	懸	弦	吳	碁	8
										②			

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Giang</b> con sông	<b>Khẳng</b> khẳng định	<b>Hầu</b> tước hầu	<b>Hồng</b> to lớn	<b>Cống</b> cống hiến			江	肯	侯	洪	貢	1
2	<b>Câu</b> cái hào nước	<b>Hành</b> cái cân	<b>Cầu</b> mua bán	<b>Khảo</b> tra khảo	<b>Cương</b> cứng			溝	衡	購	拷	剛	2
3	<b>Khốc</b> khốc liệt	<b>Côn</b> côn trùng	<b>Khản</b> khản khoản	<b>Tá</b> phò tá	<b>Toa</b> dụ dỗ, sai khiến			酷	昆	懇	佐	唆	3
4	<b>Trá</b> dối trá	<b>Toái</b> phá vỡ	<b>Tễ</b> tễ tướng	<b>Tài</b> trồng cây	<b>Trai</b> cắm ký			詐	碎	宰	栽	齋	4
5	<b>Khi</b> mũi đất	<b>Tác</b> tìm kiếm	<b>Tạc</b> dăm ăn	<b>Sạn</b> giá để đồ	<b>Tán</b> cái ô			崎	索	酢	棧	傘	5
6	<b>Chi</b> chân tay người	<b>Tự</b> con cháu nối dõi	<b>Dịch</b> mậu dịch	<b>Tư</b> dinh dưỡng	<b>Tỉ</b> ấn của vua			肢	嗣	賜	滋	璽	6
7	<b>Tất</b> cây sơn	<b>Già</b> chặn, che	<b>Xà</b> con rắn	<b>Chước</b> châm chước	<b>Tước</b> tước hầu			漆	遮	蛇	酌	爵	7
8	<b>Châu</b> châu báu	<b>Nho</b> nho nhã	<b>Tù</b> ngục tù	<b>Xú</b> mùi hôi, xú ướ	<b>Sầu</b> buồn bã			珠	儒	囚	臭	愁	8
										③			

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Thù</b> báo thù	<b>Xú</b> xấu xí	<b>Tráp</b> nước súp	<b>Sung</b> bổ sung	<b>Sáp</b> co lại			酬	醜	汁	充	洩	1
2	<b>Súng</b> khẩu súng	<b>Thúc</b> bác trai	<b>Thục</b> hiền thực	<b>Túc</b> nghiêm túc	<b>Thục</b> tư thực			銃	叔	淑	肅	塾	2
3	<b>Tuần</b> tuần tú	<b>Chuẩn</b> chuẩn tướng	<b>Tuần</b> chết theo	<b>Tuần</b> tuần hoàn	<b>Thứ</b> thứ dân			俊	准	殉	循	庶	3
4	<b>Tự</b> cùng nhau	<b>Tự</b> kể chuyện	<b>Thăng</b> thăng cấp	<b>Sao</b> sao chép	<b>Tiêu</b> chân dung			緒	叙	升	抄	肖	4
5	<b>Thượng</b> ngoài ra	<b>Tiêu</b> buổi đêm	<b>Chứng</b> chứng bệnh	<b>Tường</b> cát tường	<b>Thiếp</b> lich thiếp			尚	宵	症	祥	涉	5
6	<b>Tụng</b> kiện tụng	<b>Tiêu</b> Nitrat	<b>Trang</b> hóa trang	<b>Chiếu</b> chiếu vua ban	<b>Tường</b> tường thưởng			訟	硝	粧	詔	奨	6
7	<b>Chương</b> rực rỡ	<b>Thường</b> bồi thường	<b>Tiêu</b> đá ngầm	<b>Tịnh</b> thanh tịnh	<b>Thặng</b> thặng dư			彰	償	礁	淨	剩	7
8	<b>Thằng</b> sợi dây	<b>Nhưỡng</b> thỏ nhưỡng	<b>Nhưỡng</b> lên men	<b>Tân</b> bến cảng	<b>Thần</b> cái môi			縄	壤	醸	津	唇	8
										④			

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Thần</b> mang thai	<b>Thân</b> đàn ông	<b>Chẩn</b> chẩn trị	<b>Nhận</b> sắc nhọn	<b>Tấn</b> nhanh chóng			娠	紳	診	刃	迅	1
2	<b>Thậm</b> rất, lắm	<b>Súy</b> tướng	<b>Thụỵ</b> nhắm mắt	<b>Khu</b> cái trục	<b>Sùng</b> sùng bái			甚	帥	睡	枢	崇	2
3	<b>Cư</b> lắp đặt, trang bị	<b>Sam</b> cây tuyết tùng	<b>Tề</b> đồng loạt	<b>Thệ</b> chết	<b>Thệ</b> tuyên thệ			据	杉	齊	逝	誓	3
4	<b>Tích</b> phân tích	<b>Chuyết</b> vụng về	<b>Thiét</b> trộm cắp	<b>Tiên</b> tiên nhân	<b>Xuyên</b> then chốt			析	拙	窃	仙	栓	4
5	<b>Toàn</b> trở lại, quay lại	<b>Tiến</b> thực tiến	<b>Thiên</b> biến thiên	<b>Tiến</b> tiến độ, bước tiến	<b>Tiêm</b> thanh mảnh			旋	踐	遷	薦	織	5
6	<b>Thiền</b> ngồi thiền	<b>Tiệm</b> tiệm cận	<b>Tô</b> tô thuế	<b>Sơ</b> sơ lược	<b>Tổ</b> bồi đắp			禪	漸	租	疎	塑	6
7	<b>Tráng</b> trai tráng	<b>Trang</b> biệt thự	<b>Sưu</b> sưu tập	<b>Sáp</b> thêm	<b>Tào</b> họ Tào			壮	莊	搜	挿	曹	7
8	<b>Tang</b> tang lễ	<b>Tào</b> cái máng	<b>Sương</b> sương mù	<b>Tảo</b> tảo biển	<b>Thỏa</b> thỏa thuận			喪	槽	霜	藻	妥	8
										⑤			

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Đọa</b> sa đọa	<b>Nọa</b> lười biếng	<b>Đà</b> thồ hàng	<b>Thái</b> y phục	<b>Trạc</b> tẩy rửa			墮	惰	馱	泰	濯	1
2	<b>Đăn</b> tuy nhiên, nhưng	<b>Bằng</b> cái giá	<b>Si</b> si đàn	<b>Trục</b> trục xuất	<b>Trật</b> trật tự			但	棚	痴	逐	秩	2
3	<b>Đích</b> hợp pháp	<b>Trung</b> trung thực	<b>Điều</b> viếng thi	<b>Thiêu</b> khiêu khích	<b>Thiếu</b> tầm nhìn			嫡	衷	弔	挑	眺	3
4	<b>Điều</b> câu cá	<b>Trừng</b> trừng phạt	<b>Sắc</b> sắc lệnh	<b>Trẫm</b> danh xưng của vua	<b>Trùng</b> mô đất			釣	懲	勅	朕	塚	4
5	<b>Tí</b> ngâm, tắm	<b>Bình</b> đơn vị đo	<b>Trình</b> thuyết trình	<b>Đình</b> hoàn thành	<b>Đề</b> lâu đài			漬	坪	呈	廷	邸	5
6	<b>Đình</b> đình làng	<b>Trình</b> trình tiết	<b>Đệ</b> đệ trình	<b>Trinh</b> dò xét, trình thám	<b>Đĩnh</b> cái thuyền nhỏ			亭	貞	逌	偵	艇	6
7	<b>Nê</b> bùn đất	<b>Điệt</b> thay phiên	<b>Triệt</b> triệt để	<b>Triệt</b> triệt hạ, hủy bỏ	<b>Điệu</b> truy điệu			泥	迭	徹	撤	悼	7
8	<b>Đáp</b> đưa lên, treo lên	<b>Đổng</b> nóc nhà	<b>Đồng</b> ống tre	<b>Đăng</b> sao chép	<b>Đăng</b> tiến lên, nhảy			搭	棟	筒	騰	騰	8
										⑥			



	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Động</b> hang động	<b>Đốc</b> đốc thúc	<b>Đột</b> phần lỗi ra	<b>Đồn</b> đồn trại	<b>Nhuễn</b> mềm mại			洞	督	凸	屯	軟	1
2	<b>Ni</b> nữ tu, bà xơ	<b>Nhâm</b> mang thai	<b>Nhẫn</b> nhẫn nại	<b>Ninh</b> lịch thiệp	<b>Bả</b> cầm, giữ			尼	妊	忍	寧	把	2
3	<b>Bá</b> bá quyền	<b>Phé</b> tàn phế	<b>Bồi</b> bồi đắp	<b>Môi</b> môi giới	<b>Bồi</b> bồi thường			霸	廢	培	媒	賠	3
4	<b>Bá</b> bá thúc	<b>Bạc</b> thuyền lớn	<b>Mạc</b> sa mạc	<b>Cơ</b> da thịt	<b>Bát</b> cái bát			伯	舶	漠	肌	鉢	4
5	<b>Phiệt</b> quân phiệt	<b>Phiền</b> phiền não	<b>Ban</b> ban bố	<b>Phi</b> phi tần	<b>Phi</b> vạch ra, xé ra			閼	煩	頒	妃	披	5
6	<b>Phi</b> cánh cửa	<b>Bãi</b> bãi bỏ	<b>Miêu</b> con mèo	<b>Tân</b> khách quý	<b>Tàn</b> tàn suất			扉	罷	猫	賓	頻	6
7	<b>Bình</b> bình, lọ	<b>Phù</b> phù hộ	<b>Phụ</b> thêm vào	<b>Phổ</b> gia phả	<b>Vũ</b> coi thường			瓶	扶	附	譜	侮	7
8	<b>Phí</b> nước sôi	<b>Phân</b> bầu không khí	<b>Phẫn</b> phẫn nộ	<b>Bính</b> Can Bính	<b>Tinh</b> nhưng, tuy nhiên			沸	雰	憤	丙	併	8
										⑦			

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Biên</b> tường rào	<b>Tệ</b> tiền tệ	<b>Tệ</b> tệ hại	<b>Thiên</b> thiên vị, sự lệch lạc	<b>Biến</b> phổ biến			塤	幣	弊	偏	遍	1
2	<b>Phao</b> bong bóng	<b>Bồng</b> bồng lộc	<b>Bao</b> khen ngợi	<b>Phẫu</b> phẫu thuật	<b>Phưởng</b> se tơ, se chỉ			泡	俸	褒	剖	紡	2
3	<b>Bốc</b> chất phác	<b>Phó</b> xưng tôi	<b>Phác</b> đánh nhau	<b>Quật</b> hang động	<b>Bôn</b> bôn ba			朴	僕	撲	堀	奔	3
4	<b>Ma</b> cây lanh, cây gai	<b>Ma</b> ma sát	<b>Ma</b> mài	<b>Mạt</b> lau, quét	<b>Giáp</b> vệ núi			麻	摩	磨	抹	岬	4
5	<b>Minh</b> khắc tên	<b>Vọng</b> tán thưởng	<b>Manh</b> mù	<b>Háo</b> hao tổn	<b>Ách</b> tai ách			銘	妄	盲	耗	厄	5
6	<b>Du</b> vui vẻ	<b>Dụ</b> chỉ đạo	<b>Dũ</b> chữa khỏi	<b>Duy</b> duy nhất	<b>Du</b> ung dung			愉	諭	癒	唯	悠	6
7	<b>Do</b> còn nữa, thêm nữa	<b>Dụ</b> giàu có	<b>Dung</b> tan chảy	<b>Dung</b> xoàng xính	<b>Diêu</b> cái bếp lò			猶	裕	融	庸	窯	7
8	<b>La</b> lưới, la bàn	<b>Lạc</b> bơ lạc	<b>Lị</b> bệnh lị	<b>Lí</b> lí lịch	<b>Liễu</b> cây liễu			羅	酪	痢	履	柳	8
										⑧			

	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Long</b> con rồng	<b>Lưu</b> lưu huỳnh	<b>Lỗ</b> tù nhân	<b>Lương</b> mát mẻ	<b>Liêu</b> đồng liêu			竜	硫	虜	涼	僚	1
2	<b>Liêu</b> ký túc xá	<b>Luân</b> luân lý	<b>Lụy</b> hệ lụy	<b>Lũy</b> thành lũy	<b>Lệ</b> quay lại			寮	倫	累	罌	戾	2
3	<b>Linh</b> cái chuông	<b>Hối</b> hối lộ	<b>Khung</b> cái khung					鈴	賄	杵			3
4	<b>Ai</b> thăm hỏi	<b>Ái</b> nhập nhằng, khó hiểu	<b>Uyên</b> phân công	<b>Lam</b> bão tố	<b>Úy</b> sợ hãi			挨	曖	宛	嵐	畏	4
5	<b>Nuy</b> héo khô	<b>Y</b> cái ghế	<b>Vị</b> các loại khác nhau	<b>Tì</b> cái gai	<b>Yết</b> yết hầu			萎	椅	彙	茨	咽	5
6	<b>Dâm</b> tà dâm	<b>Bái</b> tiếng hát, tiếng hót	<b>Uất</b> uất ức	<b>Oán</b> oán hận	<b>Viện</b> bà hoàng, bà chúa			淫	唄	鬱	怨	媛	6
7	<b>Diễm</b> đẹp đẽ, bóng bảy	<b>Vượng</b> thịnh vượng	<b>Cương</b> sườn núi	<b>Úc</b> rút rè	<b>Yêm</b> xương tủy			艷	旺	岡	臆	俺	7
8	<b>Hà</b> bắt nạt	<b>Nha</b> răng nanh	<b>Ngõa</b> gạch, ngói	<b>Giai</b> cây giai (tên 1 loại cây)	<b>Hội</b> nghiên, dập			苛	牙	瓦	楷	潰	8

									⑨			
	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5
1	<b>Hài</b> hài hòa, hòa hợp	<b>Nhai</b> ven núi	<b>Cái</b> cái vòm, nắp	<b>Hài</b> thi hài	<b>Thị</b> cây thị			諧	崖	蓋	骸	柿
2	<b>Ngạc</b> cái cằm	<b>Cát</b> củ sắn	<b>Phủ</b> cái nồi, cái chảo	<b>Liên</b> cái liềm	<b>Hàn</b> Hàn Quốc			顎	葛	釜	鎌	韓
3	<b>Ngoạn</b> du ngoạn	<b>Kĩ</b> kĩ năng	<b>Qui</b> con rùa	<b>Hủy</b> phá hủy	<b>Kì</b> kinh kì			玩	伎	亀	毀	畿
4	<b>Cửu</b> cối đá	<b>Khứu</b> ngửi, khứu giác	<b>Cân</b> bộ cân	<b>Cận</b> số lượng nhỏ	<b>Cảm</b> gắm vóc			臼	嗅	巾	僅	錦
5	<b>Cụ</b> sự sợ hãi	<b>Xuyên</b> cái xiên	<b>Quật</b> cái hang	<b>Hùng</b> con gấu	<b>Nghệ</b> kĩ nghệ			惧	串	窟	熊	詣
6	<b>Cảnh</b> cảnh tỉnh, tỉnh ngộ	<b>Kê</b> khẩu đầu	<b>Khích</b> lỗ hồng	<b>Hành</b> rằm, trụ gỗ	<b>Quyền</b> nắm đầm			憬	稽	隙	桁	拳
7	<b>Kiện</b> chìa khóa	<b>Huyền</b> mạn thuyền	<b>Cổ</b> cái đuôi	<b>Hổ</b> con hổ	<b>Cổ</b> hàn			鍵	舷	股	虎	錮
8	<b>Câu</b> móc, ngọc	<b>Ngạnh</b> tắc nghẽn	<b>Hầu</b> yết hầu	<b>Khất</b> xin xỏ, hành khất	<b>Ngạo</b> kiêu ngạo			勾	梗	喉	乞	傲

										10			
	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Câu</b> con quay	<b>Khoảnh</b> khoảng	<b>Ngân</b> vết sẹo	<b>Sa</b> bãi cát	<b>Tỏa</b> bể cong			駒	頃	痕	沙	挫	1
2	<b>Thái</b> hái ngắt	<b>Tắc</b> bể tắc	<b>Kỳ</b> mũi đất	<b>Sách</b> hàng rào	<b>Sát</b> sát na			采	塞	埼	柵	刹	2
3	<b>Tạt</b> bức bách	<b>Trảm</b> chém đứt	<b>Tứ</b> phóng tủng	<b>Chí</b> mạnh mẽ	<b>Nhị</b> mồi câu cá			撈	斬	恣	摯	餌	3
4	<b>Lộc</b> con hươu	<b>Sát</b> quát, kêu	<b>Tật</b> ghen ghét	<b>Thũng</b> khối u	<b>Chú</b> thần chú, bùa ngải			鹿	叱	嫉	腫	呪	4
5	<b>Tụ</b> ống tay áo	<b>Tu</b> nhút nhát	<b>Xúc</b> đá	<b>Sung</b> mong ước	<b>Thức</b> lau chùi			袖	羞	蹴	懂	拭	5
6	<b>Khào</b> cái mông	<b>Tâm</b> cái lõi	<b>Thận</b> quả thận	<b>Tu</b> cần thiết	<b>Cư</b> vạt áo			尻	芯	腎	須	裾	6
7	<b>Thê</b> dọa, kinh khủng	<b>Tĩnh</b> tĩnh ngộ	<b>Tích</b> cột sống	<b>Thích</b> thân thích	<b>Tiên</b> rang			淒	醒	脊	戚	煎	7
8	<b>Tiện</b> ham muốn	<b>Tuyến</b> các tuyến trong cơ thể	<b>Thuyên</b> đủ, kĩ càng	<b>Tiên</b> đồ văn phòng phẩm	<b>Thiện</b> bàn ăn kiểu Nhật xưa			羨	腺	詮	箋	膳	8

										11			
	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Thư</b> đích nhắm	<b>Tổ</b> đi ngược dòng	<b>Tằng</b> chất (trong cháu chất)	<b>Sảng</b> sảng khoái	<b>Sấu</b> gầy đi			狙	遡	曾	爽	瘦	1
2	<b>Tung</b> sự biến đi	<b>Tróc</b> túm lấy, chộp lấy	<b>Tốn</b> khiêm tốn	<b>Thái</b> thái quá	<b>Thóa</b> nước bọt			踪	捉	遜	汰	唾	2
3	<b>Đôi</b> đắp, chất đồng	<b>Đái</b> nhận	<b>Thùy</b> ai đó	<b>Đán</b> sớm	<b>Trán</b> đường khâu			堆	戴	誰	旦	綻	3
4	<b>Trí</b> tỉ mỉ	<b>Trữu</b> rượu nặng	<b>Thiếp</b> dán	<b>Trào</b> trào phúng, nhạo báng	<b>Duệ</b> tiến bộ			緻	耐	貼	嘲	抄	4
5	<b>Chuy</b> nện đánh	<b>Trảo</b> móng vuốt	<b>Hạc</b> con hạc	<b>Đế</b> từ bỏ	<b>Nịch</b> chết đuối			椎	爪	鶴	諦	溺	5
6	<b>Điền</b> lấp đầy	<b>Đổ</b> đổ kị	<b>Đỗ</b> đánh bạc	<b>Đăng</b> hoa Tử Đăng	<b>Đồng</b> đồng tử (trong mắt)			填	妬	賭	藤	瞳	6
7	<b>Dẻ</b> hạt dẻ	<b>Đốn</b> chinh đốn	<b>Tham</b> tham lam	<b>Bát</b> cái bát	<b>Na</b> nhiều, an nhàn			析	頓	貪	井	那	7
8	<b>Nại</b> tận cùng	<b>Lê</b> quả lê	<b>Mê</b> câu đố	<b>Oa</b> cái chảo	<b>Mùi</b> mùi hương			奈	梨	謎	鍋	勾	8

									12			
	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5
1	<b>Hồng</b> cầu vòng	<b>Niệm</b> vận, xoắn	<b>Mạ</b> măng chửi	<b>Bác</b> bóc, gọt	<b>Trứ</b> cái đũa			虹	捻	罵	剥	箸
2	<b>Phiếm</b> tràn lan	<b>Phiếm</b> phủ phiểm	<b>Phản</b> tên (Osaka)	<b>Ban</b> vết lốm đốm	<b>Mi</b> lông mi			汜	汎	阪	斑	眉
3	<b>Tất</b> đầu gối	<b>Trửu</b> khuỷu tay	<b>Phụ</b> gò đất	<b>Phó</b> cáo phó	<b>Tế</b> che lấp			膝	肘	阜	訃	蔽
4	<b>Bính</b> bánh giày	<b>Bích</b> hoàn mĩ	<b>Miệt</b> miệt thị	<b>Bộ</b> mớm	<b>Phong</b> con ong			餅	壁	蔑	哺	蜂
5	<b>Mạo</b> dung mạo	<b>Giáp</b> cái má	<b>Mục</b> hòa giải	<b>Bột</b> bột phát	<b>Muội</b> ngu muối			貌	頰	睦	勃	昧
6	<b>Chằm</b> cái gối	<b>Mật</b> mật ngọt	<b>Minh</b> tối, u minh	<b>Miến</b> mì sợi	<b>Dã</b> nấu chảy			枕	蜜	冥	麵	冶
7	<b>Di</b> khắp, đầy	<b>Ám</b> tối sầm	<b>Dụ</b> nói bóng gió	<b>Dũng</b> sôi sục	<b>Yêu</b> yêu quái			弥	閻	喻	湧	妖
8	<b>Dương</b> lở loét	<b>Ốc</b> rót, tưới	<b>Lạp</b> lời kéo	<b>Lạt</b> gian ác	<b>Lam</b> màu chàm			瘍	沃	拉	辣	藍

										13			
	1	2	3	4	5			1	2	3	4	5	
1	<b>Li</b> pha lê	<b>Lật</b> run rẩy	<b>Lữ</b> bầu bạn	<b>Liệu</b> rõ ràng, sáng sủa	<b>Lưu</b> lưu li			璃	慄	侶	瞭	瑠	1
2	<b>Lữ</b> khớp	<b>Lộ</b> hối lộ	<b>Lộng</b> chế nhạo, bồn cợt	<b>Lung</b> cái giỏ, cái lồng	<b>Lộc</b> chân núi			呂	賂	弄	籠	麓	2
3	<b>Hiếp</b> nách							脇					3
4													4
5													5
6													6
7													7
8													8



### QUY TẮC CHUYỂN ÂM HÁN SANG ÂM ON

Âm Đầu			Âm Cuối	
a ă â e ê i o ô ơ u y	「あ」「や」		t	っ
b	「は」		n, m	ん
c	「か」		p	trường âm
ch	「しゃ」		c	く
d	「や」「あ」		ch	き、く
đ	「た」		i	い
gi, h, k	「か」		có 4 âm trở lên	trường âm
l	「ら」			
m	「ま」「ば」			
n, nh	「な」			
ng	「が」			
ph	「は」			
qu	「か」			
s	「さ」			
t, th	「さ」「た」			
tr	「ちゃ」			

v	「あ」「ば」			
x	「さ」			